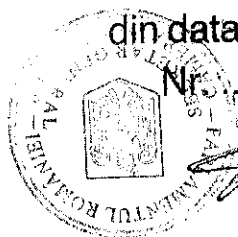


APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 8.09.2008

Nr. 695



Parlamentul României
Camera Deputaților

3.P. Nr. 695 din 5.09.2008

**Parlamentul României
Camera Deputaților
Direcția Generală Afaceri Externe**

București, 4 septembrie 2008
Nr. 62a/ 1330

MEMORANDUM INTERN

De la: Nadia Ionescu, director

**Către: domnul Mihai Ungurianu, secretar general adjunct al
Camerei Deputaților**

**Tema: Scrisoarea secretarului general parlamentar al Adunării
Parlamentare a Francofoniei-APF, domnul senator Jacques
Legendre**

Domnul senator Jacques Legendre, secretarul general parlamentar al Adunării Parlamentare a Francofoniei, a adresat o scrisoare secțiunilor membre ale APF în care arată că la cea de-a XXXIV-a sesiune a Adunării Parlamentare a Francofoniei (APF), care a avut loc la Québec, Canada (4-7 iulie 2008) a fost adoptată Rezoluția privind menționarea Francofoniei în constituția țărilor membre ale APF, în care se recomandă introducerea în constituțiile naționale a unei dispoziții care să facă referire la Francofonie.

Domnia sa precizează că plenul Parlamentului Republicii Franceze a adoptat în data de 21 iulie 2008 modificarea constituției,

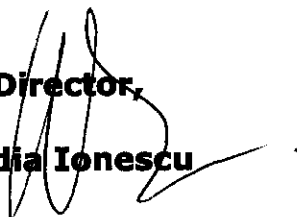
care include la Titlul XIV intitulat **„Francofonia și acordurile de asociere”**, un articol în care este stipulat că **„Republica participă la dezvoltarea solidarității și a cooperării dintre statele și popoarele care au în comun limba franceză”**.

Domnul secretar general parlamentar al APF face un apel în favoarea introducerii acestui tip de dispoziție în Constituțiile țărilor membre ale Francofoniei.

Propunem:

- să transmită scrisoarea secretarului general parlamentar al APF, domnul senator Jacques Legendre, spre informare, Comisiei juridice, de disciplină și imunități.

Director,
Nadia Ionescu



Redactat: Cristina Sava

Direcția Generală Afaceri Externe
Tel: 4141875; Fax: 4141877; e-mail: dropl@cdep.ro



Le Secrétaire général parlementaire

Paris, le 22 juillet 2008

**A l'attention de tous les Présidents de sections de l'APF
et des Secrétaires administratifs de sections de l'APF**

Je tiens à vous informer que lors de sa réunion du 21 juillet le Congrès du Parlement de la République française, réunissant l'Assemblée nationale et le Sénat, a adopté une réforme de la Constitution permettant en particulier d'introduire dans son Titre XIV, désormais intitulé « *De la Francophonie et des accords d'association* », un article 87 précisant que « *La République participe au développement de la solidarité et de la coopération entre les États et les peuples ayant le français en partage* ».

Cette disposition nouvelle est issue d'un amendement proposé lors du débat au Sénat par votre Secrétaire général parlementaire et adopté à l'unanimité. Elle représente l'aboutissement d'un long combat mené par les défenseurs de la Francophonie et notamment MM. Maurice Schumann, Xavier de Villepin et Pierre-André Wiltzer.

On ne peut que se féliciter de cette référence faite à la Francophonie dans la Constitution française qui montre la forte mobilisation de la France en faveur de la Francophonie.

Lors de sa dernière session de Québec notre Assemblée avait d'ailleurs souligné que l'insertion de telles dispositions dans les constitutions nationales ne pouvait que renforcer la force et la légitimité du mouvement francophone international.

Conformément à la résolution adoptée à cette occasion, je vous invite donc à profiter de toutes les opportunités pour introduire ce type de disposition dans votre Constitution.

Je vous prie de croire en l'assurance de ma haute considération.



Jacques Legendre
Sénateur de la République française
Ancien Ministre

-Traducere neoficială-

Secretarul general parlamentar
2008

Paris, 22 iulie

În atenția Președinților secțiunilor APF și a secretarilor administrativi ai
secțiunilor APF

Vă informez că la reuniunea din 21 iulie a Congresului Parlamentului Republicii Franceze, ce a reunit Adunarea Națională și Senatul, a fost adoptată modificarea Constituției prin introducerea la Titlul XIV intitulat **„Francofonia și acordurile de asociere”**, articolul 87 în care este stipulat că **„Republica participă la dezvoltarea solidarității și a cooperării dintre statele și popoarele care au în comun limba franceză”**.

Această nouă dispoziție este rezultatul unui amendament propus la Senat de secretarul general parlamentar al APF și adoptat în unanimitate, reprezentând împlinirea unor lungi eforturi ale apărătorilor francofoniei, precum domnii Maurice Schumann, Xavier de Villepin și Pierre -André Wiltzer.

Nu putem decât să ne felicităm pentru această referire la Francofonie din Constituția franceză care arată mobilizarea Franței în favoarea Francofoniei.

La ultima sesiune de la Québec, Adunarea noastră a subliniat, de altfel, că introducerea unor astfel de dispoziții în constituțiile naționale nu pot decât să consolideze forța și legitimitatea mișcării francofone internaționale.

Conform rezoluției adoptate cu această ocazie, va invit să profitați de toate oportunitățile pentru a introduce acest tip de dispoziție în constituție.

Vă rog să primiți expresia înaltei mele considerații,

Jacques Legendre

Senator al Republicii Franceze
Fost Ministru



XXXIV^e SESSION
Québec, 4 au 7 juillet 2008

DOCUMENT N° 70

**DÉCLARATION
CONCERNANT LA MENTION DE LA FRANCOPHONIE
DANS LES CONSTITUTIONS DES PAYS FRANCOPHONES**

L'Assemblée parlementaire de la Francophonie réunie à Québec du 4 au 7 juillet 2008, sur proposition de la commission des affaires parlementaires,

Se félicite de l'amendement adopté par le Sénat français visant à introduire dans la Constitution française une référence à la Francophonie,

Souligne que l'insertion dans les constitutions nationales de dispositions faisant référence à la francophonie ne peut que renforcer la force et la légitimité du mouvement francophone international,

Appelle le Gouvernement et le Parlement français à achever le processus d'adoption de cet amendement dans le cadre de la discussion parlementaire en cours.

Souhaite que l'ensemble de ses sections membres profite de toutes les opportunités pour introduire ce type de disposition dans leur Constitution.

DOCUMENT NR. 70

**Declarație privind menționarea
Francofoniei în constituțiile țărilor
francofone**

*Adunarea parlamentară a Francofoniei reunită la Québec în perioada
4-7 iulie 2008, la propunerea comisiei pentru probleme
parlamentare,*

Se felicită pentru amendamentul adoptat de Senat francez referitor la introducerea în Constituția franceză a unei referiri la Francofonie,

Subliniază că introducerea în constituțiile naționale a unor dispoziții care fac referire la francofonie nu poate decât să consolideze la forță și legitimitatea mișcării francofone internaționale,

Cheamă Guvernul și Parlamentul francez să finalizeze procesul de adoptare a acestui amendament în cadrul dezbaterilor parlamentare în curs ,

Speră ca toate secțiunile membre să profite de toate oportunitățile pentru a introduce acest tip de dispoziție în Constituțiile țărilor pe care le reprezintă.